

L'Italiano Porticando

COMMENT S'INSCRIRE

Pour l'inscription, il est nécessaire de renvoyer au secrétariat de notre école ce qui suit :

- le FORMULAIRE D'INSCRIPTION entièrement rempli
- le REGLEMENT ET LES CONDITIONS de l'école signés
- un acompte équivalent à 30% du coût total du cours (voir le Règlement).

L'Italiano Porticando S.r.l.
Via Mercanti, 2
10122 TURIN - ITALIE
Tél. : +39 011 518 70 79
Fax : +39 011 513 08 40
E-mail info@italianoporticando.com

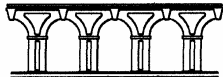
FORMULAIRE D'INSCRIPTION - COURS 2010 –

INFORMATIONS PERSONNELLES

Prénom	
Nom	
Sexe	M <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/>
Adresse (dans votre pays)	
Adresse (en Italie)	
Nationalité	
Profession	
Date de naissance	
Téléphone	
e-mail	
Code fiscal (pour ceux qui résident en Italie)	

Connaissances de la langue italienne:

- (A1) DEBUTANT
- (A2) DEBUTANT AVANCE
- (B1) MOYEN
- (B2) MOYEN AVANCE
- (C1) AVANCE INFERIEUR
- (C2) AVANCE



L'Italiano Porticando

TYPES DE COURS

Indiquez le cours que vous voulez prendre.

Cours standard

Cours standard (5-8 étudiants)

Cours standard pour étudiants universitaires

Cours de l'après-midi et du soir pour résidents

Cours de préparation à l'examen CILS

Cours de préparation CILS pour résidents en Italie

Cours de préparation CILS pour résidents à l'étranger

Cours en mini-groupes et cours individuels

Cours associés

Standard + individuel

Standard + conversation

Standard + italien commercial

Standard + littérature

Standard + cinéma italien

Standard + architecture

Standard + histoire de l'art

Standard + tango

Cours avec un thème particulier

L'italien tout en mangeant

L'italien et Fiat

L'italien et le Saint-Suaire

Un Noël spécial

Code cours.....

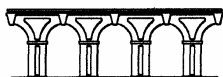
Date début cours :
(indiquer jour, mois, année)

Date fin cours :

Nombre d'heures de cours :

Besoins didactiques particuliers :

.....
.....
.....
.....
.....
.....



D'AUTRES ACTIVITES ASSOCIABLES AUX COURS DE LANGUE

Cours culturels

- Histoire de l'architecture
- Histoire de la ville de Turin
- Histoire de l'art
- Religion
- Littérature

Laboratoires et dégustation

- Cours sur les vins piémontais
- Dégustation de vins et produits du terroir
- Cours de cuisine piémontaise
- Dégustation de spécialités au chocolat

Laboratoires d'art appliqué et décoratif

- La peinture aquarelle
- La broderie à bordure

LOGEMENT

Vous désirez que l'école s'occupe de la recherche d'un logement ? **OUI** **NON**
Si **OUI**, veuillez remplir le tableau suivant :

	Chambre simple	Chambre double	Seulement petit-déjeuner	Demi-pension
Dans une famille				
En chambre d'hôtes				
En Hôtel				
Appartement			---	----
Autre				

Remarques/requêtes particulières (fumeur/non fumeur, régimes alimentaires, allergies, et autres) :

.....

.....

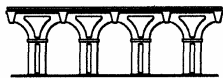
.....

Confidentialité:

Conformément à l'article 10 de la loi italienne 675/96 sur le «Traitement des informations personnelles», L'Italiano Porticando Srl garantit que toutes les informations vous concernant seront traitées de manière confidentielle et que vous pourrez y avoir accès à tout moment tel que défini à l'article 13 de la loi italienne 675/1996, et ce, si vous désirez connaître, éliminer, modifier, mettre à jour ou intégrer vos données en notre possession. Si nécessaire, vous pourrez également ne pas autoriser le traitement de vos informations personnelles, en nous écrivant à : L'Italiano Porticando Srl, Via Mercanti, 2, 10122 Torino. Le traitement de vos informations personnelles pourra être effectué manuellement ou de manière informatisée, pour la comptabilité ou l'administration, mais aussi pour la mise à jour des données, l'envoi de matériel publicitaire, par e-mail ou simple courrier, pour des activités commerciales ou encore pour nous aider à mieux cibler nos services et donc mieux les adapter à vos exigences.

Date

Signature



LE REGLEMENT ET LES CONDITIONS

1. Inscription:

Au moment de l'inscription, il est nécessaire de verser un acompte d'une valeur de 30% du coût total du cours par virement bancaire.

Pour les cours de type individuel, en petit groupe, standard, associé, et vacances, l'inscription doit être effectuée dans un délai non inférieur à 4 semaines avant le début de ces derniers. Le cas échéant, vérifier la disponibilité des places avec le secrétariat.

Le formulaire d'inscription doit être dûment rempli dans toutes ses parties (en indiquant clairement le cours choisi, la date de commencement et le code du cours) puis être envoyé par fax, e-mail ou courrier au siège de l'école. De plus, il est nécessaire de joindre une copie du reçu bancaire attestant que le virement bancaire de l'acompte a bien été effectué.

Le cours doit être totalement réglé dans un délai non inférieur à 4 semaines du début du cours, le cas échéant et avec accord préalable de la secrétaire de l'école, au plus tard, au début du cours.

2. Paiement :

Par virement bancaire à :

BANCA SELLA, SEDE DI PIAZZA CASTELLO, TORINO

IBAN IT40 X 03268 01000 053884700990

SWIFT CODE SELBIT2BXXX

Les frais bancaires sont à la charge du participant.

Avec autorisation préalable, il sera possible de procéder au règlement de l'acompte et de l'acquittement du montant total en argent comptant auprès du secrétariat de l'école.

3. Annulations :

a) Pour annuler la participation à un cours, il est nécessaire d'envoyer une demande d'annulation écrite dans un délai non inférieur à 4 semaines avant le début du cours, et ce, afin d'être remboursé de l'acompte versé ; la taxe d'inscription (60,00 euros), quant à elle, ne sera pas remboursée. Si l'annulation est effectuée dans les deux semaines qui précèdent le début du cours, 50% de l'acompte déjà versé sera remboursé, à l'exception de la taxe d'inscription. Dans le cas où un participant décide d'interrompre le cours qu'il vient de commencer, la somme qui a été versée ne lui sera pas remboursée.

L'école se réserve le droit d'appliquer des variations aux prix, aux cours et aux horaires dans le cas où le nombre minimum de participants ne serait pas atteint ; ces derniers en seront avertis à l'avance.

b) Annulation d'un cours particulier :

Il sera possible d'annuler un cours particulier avec un préavis minimum de 24 heures, le cas échéant, 100% du montant sera dû et il sera impossible de récupérer le cours.

4. Responsabilité :

L'école n'a aucune responsabilité en cas de personnes inscrites qui tomberaient malades, qui subiraient un accident, qui subiraient la perte d'objets ou bien tout autre dommage. D'ailleurs, il est vivement recommandé aux participants de cotiser une assurance personnelle adéquate.

L'école est responsable en cas de dommages causés au participant par l'école même, et ce, exclusivement durant les activités prévues par le cours suivi. Pour tout litige, c'est le tribunal de Turin qui fait référence.

5. Logement :

Sur demande spécifique du participant (indiqué sur le formulaire d'inscription), l'école peut s'occuper de la recherche d'un logement. Elle donne le contact de la famille/la structure d'accueil au fin de définir les détails (l'arrivée, le départ et le payment). L'école n'est pas responsable des éventuelles problèmes entre l'étudiant et la famille/ l'structure d'accueil, toutefois on rappelle de respecter les règles de la famille ou la structure d'accueil.

6. Obligations de l'étudiant :

Le participant est tenu à :

- se procurer les documents nécessaires à son séjour en Italie ;
- respecter les conditions posées par les lieux d'hébergement.

7. Les cours :

Cours individuels, en petit groupe, standard et de civilisation comprennent exclusivement les cours de langue et de civilisation liés au thème choisi, leçons de 55 minutes, et la taxe d'inscription (comme cela est décrit dans la section portant sur les cours). Il est possible de les définir au moment de l'inscription avec l'école même. Les cours seront suspendus durant les jours légaux et les fêtes nationales.

Cours avec thème spécial, cours hivernaux, cours estivaux comprennent :

- cours de langue (15 ou 30 leçons de 55 minutes) le matin et activités l'après-midi comme prévues sur le programme
- coût de l'inscription, sert à couvrir les coûts du matériel didactique et les frais administratifs liés à la réalisation du cours même ;
- activités culturelles et transport, hébergement, dîners, visites aux musées et sites, et cours de civilisation éventuels comme cela est décrit dans le détail du programme du cours choisi.

8. Fêtes nationales :

Pendant les jours fériés, les cours seront suspendus (1/1, Pâques, lundi de Pâques, 25/4, 1/5, 2/6, 15/8, 1/11, 08/12, 24/12, 25/12, 26/12., 31/12), cependant, ils seront récupérés durant la période de cours normal.

Date,

Signature
